

Le 22 avril 2010

April 22, 2010

Coram : Les juges LeBel, Deschamps et
Cromwell

Coram: LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

Conseil central des syndicats nationaux du
Saguenay/Lac St-Jean (CSN)

Conseil central des syndicats nationaux du
Saguenay/Lac St-Jean (CSN)

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Ministre du Revenu national

Minister of National Revenue

Intimé

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Dany Vigneault

Dany Vigneault

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Pierre Bherer

Pierre Bherer

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Maryse Boudreault

Maryse Boudreault

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Alain Therrien

Alain Therrien

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Guy Gingras

Guy Gingras

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Jeannine Girard

Jeannine Girard

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Liliane Dufour

Liliane Dufour

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Valois Pelletier

Valois Pelletier

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Pierre Morel

Pierre Morel

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Yves Tremblay

Yves Tremblay

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Denise Vachon, exécutrice de la succession
de Roger Vachon

Denise Vachon, exécutrice de la succession
de Roger Vachon

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

N° 33570

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Réjeanne Gravel

Réjeanne Gravel

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Chantal Côté

Chantal Côté

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Gilles Belzile

Gilles Belzile

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

N° 33570

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

Conseil central Côte-Nord inc.

Conseil central Côte-Nord inc.

Demandeur

Applicant

- et -

- and -

Ministre du Revenu national

Minister of National Revenue

Intimé

Respondent

JUGEMENT

JUDGMENT

La requête des demandeurs pour obtenir la permission de déposer une seule demande pour l'ensemble des dossiers est accordée sans dépens. La demande d'autorisation d'appel des arrêts de la Cour d'appel fédérale, numéros A-484-08, A-485-08, A-486-08, A-487-08, A-488-08, A-489-08, A-490-08, A-491-08, A-492-08, A-493-08, A-494-08, A-495-08, A-496-08, A-498-08, A-499-08 et A-500-08, 2009 CAF 375, daté du 17 décembre 2009, est rejetée avec dépens.

The applicants' motion to file a single application for all the applicants is granted without costs. The application for leave to appeal from the judgments of the Federal Court of Appeal, Numbers A-484-08, A-485-08, A-486-08, A-487-08, A-488-08, A-489-08, A-490-08, A-491-08, A-492-08, A-493-08, A-494-08, A-495-08, A-496-08, A-498-08, A-499-08 and A-500-08, 2009 FCA 375, dated December 17, 2009, is dismissed with costs.

J.C.S.C.

J.S.C.C.